

Durchführung einer Markterhebung zur Direktvergabe eines Auftrages für die journalistische Betreuung des Portals zum 100-jährigen Gedenken an den 1. Weltkrieg www.14-18.europaregion.info

Anlage 1: Technische Unterlagen

Die Inhalte dieses Dokuments dienen lediglich der Information und haben den Zweck, eine vorherige Marktkonsultation mit den interessierten Subjekten durchzuführen. Alle Informationen, die in dieser Phase, welche der Vorbereitung des Verhandlungsverfahrens dienen, geliefert werden, bilden keinen wesentlichen Bestandteil der Ausschreibung

Im Rahmen des Projekts Euregio Portal Erster Weltkrieg (www.14-18.europaregion.info) besteht der Bedarf an journalistischer Betreuung des Portals, mit **wöchentlicher Abfolge**, um die wichtigsten Etappen und Ereignisse der Jahre 1919-1920 in den drei Territorien der heutigen Euregio-Länder Tirol, Südtirol und Trentino vor allem in lokalen Zeitungen der damaligen Zeit zu recherchieren und auf der Homepage mittels direkter Ausschnitte von Zeitungsartikeln, historischen Fotos, eventuellen Grafiken oder authentischen Berichten und Erzählungen von Betroffenen aus jener Zeit kreativ wiederzugeben (mögliche Zusammenarbeit mit TAP-Tirol Archiv Photographie sowie unter Rückgriff auf die digitalisierten Creative Commons-Quellen der Landes- und Gemeindearchive der drei Länder).

Die Dienstleistung soll die Veröffentlichungen auf dem Portal für die Jahre 2019 und 2020 gewährleisten.

Erforderliche Voraussetzungen sind:

- Eingetragen im Berufsalbum der Journalisten oder im Verzeichnis der Publizisten
- Beherrschung der deutschen und italienischen Sprache

sowie folgende fachspezifische Fähigkeiten bzw.

Avvio di una indagine di mercato finalizzata all'affidamento di un incarico per il content management giornalistico del portale dedicato al centenario della Prima Guerra Mondiale www.14-18.europaregion.info

Allegato 1: Documentazione tecnica

I contenuti del presente documento hanno valore meramente informativo e sono finalizzati all'instaurazione di una consultazione preliminare di mercato con i soggetti interessati. Tutte le informazioni fornite in questa fase, preparatoria rispetto alla procedura negoziata, non costituiscono parte integrante della procedura stessa

Nell'ambito del progetto Euregio Portale Prima Guerra Mondiale (www.14-18.europaregion.info), è necessaria una collaborazione di natura giornalistica per la gestione contenutistica del portale, attraverso la **redazione e pubblicazione settimanale** di testi ispirati e corredati da stralci di articoli, foto storiche ed eventuali grafici o da relazioni e racconti autentici del tempo dedicati a fatti e vicende salienti avvenuti negli anni 1919-1920 nei tre territori euroregionali di Tirolo, Alto Adige e Trentino, tramite ricerca su giornali dell'epoca (possibile collaborazione con l'archivio di Bolzano e il TAP-Tirol Archiv Photographie nonché ricorso a fonti di tipo creative commons degli archivi provinciali e comunali dei territori).

Il servizio dovrebbe garantire le pubblicazioni sul portale per gli anni 2019 e 2020.

Sono richiesti in proposito i seguenti requisiti specifici:

- iscrizione all'ordine dei giornalisti o all'elenco dei pubblicisti
- padronanza della lingua tedesca e italiana

nonché le seguenti competenze e conoscenze



Kenntnisse, welche durch eine Schulung bei unserem Provider SIAG erworben werden können:

- REDAS-System
- Content Management System (CMS) OPEN text
- Photoshop, um Fotos und Grafiken bearbeiten zu können
- Benutzung von Youtube.

technische (che possono anche essere acquisite tramite una giornata di formazione presso il nostro provider SIAG):

- sistema REDAS
- Content Management System (CMS) OPEN text
- Photoshop, per poter lavorare su foto e grafiche
- utilizzo di Youtube.

Bolzano, 19.12.2018

